



あーっ地震だ!



あなただけは落ちて行動できますか

一瞬のうちに私たちの生命、財産を奪い去ってしまう大地震。その発生周期は60年とも70年とも言われています。今、私たちの住まわっている大地震が起きてもおどろきおどろきありません。地震の発生を止めることはできませんが、その被害を最小限に食い止めることはできます。それには、私たち一人ひとりが常に防災意識を持ち、準備や訓練をすることが大切です。私たちの生命と私たちのまちは私たち自身で守らなければなりません。

9月1日は防災の日

天災は忘れたころに…
あれから71年

大正12年9月1日、土曜日。午前11時58分44秒。マグニチュード7.9の大地震が東京を直撃。昼食の準備で忙しい家庭や料理店の台所では、油の入った釜などがひっくり返り火災が発生。

東京では、80カ所以上から出火。うち半数はただちに消火しましたが、残った所から燃え広がった火は、飛び火して約150カ所となり3日間燃え続けました。

◆当時の東京都…人口227万人

＜千の被害＞

▷死者 5万8000人

▷行方不明者 8000人

(地震の被害は東京の下町に集中) 東京地方に、当時と同規模の地震が襲った場合

◆現在の東京都…人口約1200万人

＜足立区の人的被害予想＞

▷死者 488人

▷負傷者 6658人

(東京都の被害想定による)

日ごろの訓練が命を救う

9月1日(防災の日)、区では地震被害に備え、総合防災訓練を行います。警察、消防署をはじめ町会、自治会など約40団体、参加者3千人を超える大規模な訓練です。この訓練は、関東大地震「マグニチュード7.9級の地震被害想定」を、ヘリコプターによる緊急患者の輸送、倒壊ビルからの救出救助訓練など、実践しながら行うものです。皆さんもいざという時に備え、ぜひご見学ください。 時間 午前8時30分～正午

警戒宣言伝達訓練

9月1日(木)サイレンが鳴ります

このサイレンは、東海地震の発生が予想される場合に発令する「警戒宣言」をみなさんに伝える訓練

防災訓練に「震太くん」

区には、地震を体験できる車「震太くん」があります。関東大地震を体験した人はもう少なくなってしまいましたが、「震太くん」はコンピュータで関東大地震を再現することができます。マグニチュード7.9の大地震がどのようなものだったか、一度体験してみませんか。町会・自治会・学校などで行う防災訓練に「震太くん」がらががいます。

リブイン'94

(わたしの便利帳)

9月上旬に全世界帯に

「リブイン=Living・Information」(わたしの便利帳)ができました。これは1年おきに発行しているもので、今回発行するものは前回の改訂版です。

区や暮らしの情報などを見やすくまとめてあります。お手元に置きご活用ください。9月中旬ごろまでに、シルバー人材センターの会員が各家庭にお届けします。 問先=千住本庁舎・広報係 ☎3882-1111代

私たちのまちは

私たちが守ろう!!

関東大地震では、約44万棟の家屋が焼失しました。東京の下町が、ほとんどの焼失の中で、神田佐久間町と和泉町だけが奇跡的に焼け残りました。ここだけが焼け残ったのはなぜでしょうか。それは、住んでいる人々が自分たちの手で自分たちのまちを守ったからです。この二つの町では、自前の消防ポンプを使って、回りがやってくる火を消し止めたのです。 関東大地震と同規模の地震が発生した場合、火災が同時に多発する恐れがあります。これを消火す

るには、消防署や行政の力だけでは限界があります。自分たちの町は自分たちですべて守っていくことが大切です。 足立区でも、これを教訓として区民消防隊を組織し、消防ポンプを配備しています。現在、14台のポンプが万々に備えています。 区民消防隊を結成していません。防災民組織は、ぜひ、結成してください。消防ポンプの使用方法については、区と消防署および消防団が指導にあたっています。

防災についての問い合わせは

中央本庁舎・災害対策課

☎3880-5011

(2面に関連のお知らせ)

水

猛暑の夏も終りに近づいてきましたが、お天気にお恵みいただき、日照り続きの今夏は、全国的に水不足となりました。便利な都会生活でつい忘れがちですが、水底を現した貯水場の光景は、私たちの暮らしがいかに自然の恵みを受けて成り立っているかを改めて感じさせます。 考えてみますと、足立の歴史は水との戦いでした。利根川の度重なる氾濫を防ぐために綾瀬川を隅田川につけかえた江戸時代、明治末年の隅田川の大洪水により、20年の歳月をかけて開削された荒川放水路。戦後は排水設備の充実により注がれまわっています。そして今は、治水とともに、水を大切な資源と考えます。水を大切にスローライフ、雨水を利用した水洗トイレや親水水路等々。



葦まち

区民の皆様にも、ぜひ節水と残りの水の活用をお願いしたいと思えます。街路樹は今、水不足で大変弱っています。風呂の残り水や米のとぎ汁などを街路樹にわけてあげてください。ひと夏で千株以上のつぎが枯れたとがありまます。水を緑を守るため、どうぞ、よろしくお願ひ申し上げます。

区長 古性直

くらしの情報



千住本庁舎へのお問い合わせは……
3882-1111(代)
 千住本庁舎以外へのお問い合わせは
 それぞれの電話番号へ。

福祉



ひとり親家庭に医療費の 助成制度があります

保険診療による医療費の自己負担額が助成されます。該当する方は申請してください。対象区内に住居があり、国保や社保等医療保険の加入者で、次に該当する児童(18歳になった年の年度末まで該当。20歳未満で中度以上の障害のある児童を含みます)と、その児童を養育しているひとり親家庭の方です。母が離婚/父または母が死亡、重度障害法令により1年以上拘禁されている/父または母が1年以上遺棄されている/父がいらない(母が婚姻によらず懐胎した児童)に認知されていない)児童医療費

乳幼児すこやか相談

育児で不安な思いや、ひとりで悩んでいたりおぼろげな不安が、次の区内の3カ所の保育園では経験豊かな保育士が育児相談に応じています。安心して子育てを楽しめるように、気軽に相談ください。秘密厳守。相談方法は電話でおまじりかです。

●実施保育園・相談日
 ▼興野保育園(西新井本町4-19) 23: 毎週月・木曜日

●おまじりか相談
 ▼親隣保育園(梅田4-29) 6: 毎週水・金曜日
 ▼新田保育園(新田2-1-10) 毎週火・土曜日
 ▼おまじりか相談(03-4-64606) 時間: いずれも午前9時~午後5時
 時間: 先千住本庁舎・児童助成係

戦没者の妻・父母等 および戦傷病者の妻の方へ 特別給付金の請求期限は 9月30日まで

●戦没者の妻
 ▼第10回特別給付金(号)に号: 額面120万円の国庫債券 対象①第4回特別給付金(号)を受給した戦没者の妻(第6回特別給付金(号)を受給した戦傷病者の妻)で昭和58年3月31日までに公務傷病等が原因で死亡した場合
 ●戦没者の父母・祖父母
 ▼第14回特別給付金(号)に号: 額面75万円の国庫債券 対象①第9回特別給付金(号)を受給した戦没者の父母・祖父母
 ●戦傷病者の妻
 ▼第13回特別給付金(号)に号: 額面5万円の国庫債券 対象①第2回特別給付金(号)第6回特別給付金(号)に号、第11回特別給付金(号)に号、第11回特別給付金(号)に号を受給した戦傷病者の妻、その戦傷病者が昭和58年4月2日以前に死亡した方
 ●請求期限: 9月30日 請求: 問先千住本庁舎・民生係

教育

教育相談強調月間

教育相談室では9月1日から30日までの期間を教育相談強調月間としてします。学校に行くのを嫌がる、言葉がわからないなどお子さんの教育上の悩みについて専門の心理カウンセラーや教職経験豊かな相談員が相談に応じています。

今月は高齢者福祉手当の
定例払いの月です
8月25日ごろ、4~7月分を振り込みます。また、手当額が4月分から次のおり変わりました。
 ▼月額4万9000円→5万1000円
 ▼月額4万5000円→4万2000円
 ▼月額2万7000円→2万8000円
 問先千住本庁舎・高齢者福祉係

生活環境

屋外広告物講習会

日時: 10月20・21日、午前9時30分~午後4時15分 場所: 都民ホール(都議会議事堂1階南側) 対象: 都内屋外広告物営業を営んでいる方、またはこれから営もうとする方、定員: 50人(先着順) 費用: 4千900円 申込: 9月5日(9日までの午前9時~午後3時) 中央本庁舎・企画係
 ☎(03-4000)1251

都市計画道路事業を行います

区では、都市計画道路補助線(路第2号線(島根三丁目)最良四丁目)の事業を行うことになりました。関係図書の縦覧は、次のとおり行っています。期間: 9月10日~平成12年9月31日 場所: 千住本庁舎・都市計画課 問先千住本庁舎・用地課または中央本庁舎・街路事業課
 ☎(03-4000)1250

9月1日/建築無料相談・ 不燃化建て替え相談

9月1日の「防災の日」に併せて、建築についての全般的相談や不燃建築物に建て替える際の相談(助成制度の利用方法等)に無料で応じます。建物建て替えについてお考えの方は建て替えについてお問い合わせください。日時: 9月1日(木) 午前10時~午後4時 場所: 北千住駅西口(管地下鉄千代田線入口付近) 相談内容: ▼建築無料相談: 東京都建築士事務所協会足立支部(後援: 足立区等) ▼不燃化建て替え相談: まちづくり公社 ▼建築防災相談所: 建築指導課 問先千住本庁舎・(建築指導課、建築指導課、まちづくり課)

国保

保険料の減額

災害にあった、自営業の方が倒産・破産したなどで収入が極端に少なくなつて生活に困り、資産・能力の活用を図つたにもかかわらず保険料の支払いがでなくなつた場合は、事情により保険料の所得額を減額する制度があります(6カ月を限度)。ただし、通常の失業・退職、病気による収入減な



河川水のDOC・CODを測定

綾瀬川水質ウォッチングが小・中・高・短大生やお母さんなど39人が参加し、7月22日行われました。この事業は綾瀬川をきれいにするために流域の自治体が行っていることです。参加者は綾瀬川を観察して回りましたが、川の汚れにビックリ。河川水を採水、現場でPH・DO(溶解酸素)などの調査をした後、教育研究所でCOD・アンモニアなどの汚れの成分のテストも行いました。終了後、参加した皆さんが行ったアンケートで、川をきれいにするには、という問いに「川にゴミ、油などを捨てない」という答えが、また感想として河川水のテストができ良かった、他の川も調べたいなどが出されました。区は今後、河川状況を把握し他自治体と協力し河川の浄化を推進していきます。COD(化学的酸素要求量)は水の汚れを示す指標、数値が多いほど水は汚れている。DO(溶解酸素)は水に溶けている酸素の量、数値が多いほど水はきれいです。▲環境調査

綾瀬川みんなで水質調査から

業労働会館
 ☎03-6206-1

掲示板

●同和对策事業「脱税技術講座」底付コース(受講者募集) ▼底付コース: 9月26・27・29日、10月3・4・6・7・11・13日、10月15日 午後6時~9時10分/10人/無料/申込: 9月12・13日 午前9時~午後7時に直接窓口/都立高等職業技術専門学校台東分校(台東区橋場1-1-6)都立産

催し物

ふれあい動物園

さわやかな秋風の吹く公園で、ポニーに乗ったりやきもち、モルモットなどのかわいい動物となかよししませんか。
 ▼日時: 9月11日(日) 午前10時~午後3時 雨天の場合は9月15日(祝) 場所: 花畑公園(花畑) 4-40-1
 ▼日時: 9月18日(日) 午前10時~午後3時 雨天の場合は9月23日(祝) 場所: 江北平成公園(江北4-16-1) 問先: 中央本庁舎・公園課
 ☎(03-4000)1250

募集



障害福祉総合センター

リハビリ通所訓練者

東部・西部障害福祉総合センター... 介、作成/外出訓練や交通機関利用訓練/手芸・陶芸などの趣味開拓/就労へ向けた援助... 訓練者の方には次のような訓練を行っていただきます。お気軽にお問合わせください。対象は15歳以上で心に障害をお持ちの区民(おおむね65歳まで)...

表1 申込方法および期間等

Table with 3 columns: 方法 (Method), 期間 (Period), 場所 (Location). Rows include 郵便申込 (Postal application) and 持参申込 (In-person application).

表2 職種および受験資格等

Table with 5 columns: 採用区分 (Recruitment category), 職種(試験区分) (Job type), 採用予定数 (Number of applicants), 受験資格 (Qualification), その他 (Other). Rows include 化学類 (Chemistry), 心理 (Psychology), 看護婦(士) (Nurse), 理学療法士 (Physiotherapist), 家庭奉仕 (Home care).

表3 <千住コース> 「日本のことば その豊かさ」にせまる」

Table with 3 columns: 日時 (Date/Time), 学習内容 (Learning content), 講師 (Instructor). Rows include 開講式 (Opening ceremony), 日本語の歴史について学ぼう (Learn about the history of Japanese), 「西洋のことわざに学ぶ生き方」 (Learn from proverbs), etc.

表5 <中部コース> 謎・なぜ・おもしろ日本史

Table with 3 columns: 日時 (Date/Time), 学習内容 (Learning content), 講師 (Instructor). Rows include 開講式 (Opening ceremony), 日本史の謎と素顔 (Mysteries and true nature of Japanese history), 那馬台国・抹殺の謎 (Mystery of Namadai), etc.

身体障害者を対象とする平成6年度特別区職員採用選考

特別区職員(Ⅲ類・事務) 採用予定人員: 約30人 第一次 選考日: 10月23日(日) 受験資格: 次の要件のすべてに該当する

足立区職員

足立区の新しいパワートとなる人材を募集します。皆さんの応募をお待ちしています。なお、採用は原則として平成7年4月以降となります。職種・募集人員・受験資格および選考日等表2、申込所定申込書による持参、または郵送受付。受付は午前9時~午後5時(土・日、祝日を除く) 申込書配布先: 千住本庁舎・人事



プール活動ボランティア

プール活動の介助補助者を募集します。東綾瀬公園内のすいすいランド(緩歩道)二階に集まらせます。日時: 10月2・9・16日、10月7・14日、午前10時30分~午後12時30分 対象: 18歳以上40歳位の健康な男女 募集人員: 各回2人、入館料は無料 申込: 電話 問先: 東部障害福祉総合センター生活実習係 (03)5388-1010

表4 <西部コース> 「桜文化」~桜と日本人~

Table with 3 columns: 実施日 (Date), 学習内容 (Learning content), 講師 (Instructor). Rows include 開講式「五色桜」シリーズ (Opening ceremony 'Five-colored cherry blossom' series), 荒川堤五色桜の歴史 (History of five-colored cherry blossoms on Arakawa dike), etc.

日程: 表3より 対象: 区内在住、在勤で60歳以上の方(10月1日現在) 定員: 40人(中部コースのみ50人抽選) 費用: 無料(見学期間)

生涯学習推進期間協賛事業

あしだち大学

税金

納税は8月31日までに 平成6年度特別区民税・都民税第2期分の納期限は、8月31日です。早めにお近くの銀行、郵便局などの金融機関および区役所、区

国民年金基金

相談コーナーを開きます 平成3年5月に設けられた「国民年金基金制度」について、基金の担当者が個別に相談に応じます。次の日時にて、自由に申し込みください。

9月のねんきん相談 年金についてのちょっとした疑問や様々な心配ごと、足立社会保険事務所の担当者が答えます。日時: 9月7日(水)、午前10時~午後3時30分 場所: 中央本庁舎・国民年金課前 問先: 中央本庁舎・推進係 (03)5388-0506

カッパのバツバツ発売中 価格: 単品200円、5色セット800円 販売場所: 千住本庁舎・情報公開課 中央本庁舎・情報公開課分室 問先: 千住本庁舎・広報課 (03)5388-1111(代)

子育てアドバイザー養成講座日程等

Table with columns: 日 程, 内 容. Lists dates and topics for the parenting advisor training course, including topics like 'How to raise a child', 'Social skills', and 'Business basics'.

*いづれも木曜日、午後6時～9時(宿泊研修会を除く)

若いお母さんの様々な子育ての不安や悩みを解消するため、身近なところへ気軽にできる「子育て相談」を実施しています。その相談相手になる「子育てアドバイザー」の養成講座を開催します。...

費用＝無料(宿泊研修会のみ実費負担) 申込→往復ハガキに住所、氏名、年齢、性別、電話番号、子育てアドバイザー養成講座希望と明記 期限→8月31日必着 問先→千住本庁舎・青少年課社会教育主査 〒120千住1-4-18 ☎3880-1111(代)

子育てアドバイザー養成講座

明治の自然主義文豪野田山花は「一生を旅に過ごした」といわれ、多くの優れた紀行文を残しました。花袋がどのような旅をしたのか、またどのような意味があったのかお話しいただきます。 日時→9月1日(日)、午後2時～4時 場所→郷土博物館講堂 無料 講師→宇田川昭子氏(東京女子短期大学講師) 定員→80人 申込→電話 ※企画展「東京近郊1日の行楽」花袋の見た東京近郊」開催中 申・問先→郷土博物館 ☎3880-9303

企画展講演会「花袋と旅」

フリーマーケット開催 「あだちまつり・A-Festa '94」の一環として行います。 日時→10月8日(土)・午前11時～午後3時、10月9日(日)・午前10時～午後3時 場所→虹の広場(荒川河川敷) 対象→区内在住・在勤・在学の方で1チーム10人(女性または50歳以上の方を3人以上含む) 費用＝1チーム1,000円 期限＝9月9日 記念グッズ発売中 チャップンをデザインしたTシャツを1枚1,200円で販売しています。この他に、タイタック、ピンプローチもあります。くわしくは区民まつり委員会まで。なお、収益はまつりの経費にあてられます。 申・問先→足立区民まつり委員会事務局(中央本庁舎・地域振興課育成係) ☎3880-5173

フリーマーケット開催

1人1区画(3×3m程度) 出店者用駐車場あり。雨天の場合中止。出店料＝無料 申込→往復ハガキに出店希望日(8日、9日のいずれか1日のみ)、住所、氏名、年齢、電話番号、出店する品物の種類を必ず明記 ※1世帯1通のみ有効 期限→9月3日消印有効 申・問先→中央本庁舎・リサイクル推進課 〒120中央本町1-17 ☎3880-1120

情報コーナー



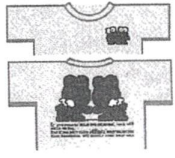
Table with columns: 世帯と人口 (6年8月1日現在), 世帯, 人口, 男, 女. Shows statistics for the region.

A-Festa '94通信

あだちボール

参加者募集中

あなたの町会、団体、グループで対抗戦ゲームに参加しませんか。あだちボールは、ドッジボールに似た簡単で楽しいゲームです。優勝賞金10万円をはじめとする各賞を用意する予定です。 日時→10月9日(日)、午前10時 場所→虹の広場(荒川河川敷) 対象→区内在住・在勤・在学の方で1チーム10人(女性または50歳以上の方を3人以上含む) 費用＝1チーム1,000円 期限＝9月9日 記念グッズ発売中 チャップンをデザインしたTシャツを1枚1,200円で販売しています。この他に、タイタック、ピンプローチもあります。くわしくは区民まつり委員会まで。なお、収益はまつりの経費にあてられます。 申・問先→足立区民まつり委員会事務局(中央本庁舎・地域振興課育成係) ☎3880-5173



いづれも 申・問先→足立区民まつり委員会事務局(中央本庁舎・地域振興課育成係) ☎3880-5173

'94クリーン東京

フェスティバル in 足立

「清掃工場見学」など

親子で清掃工場を見学しながら環境について考えてみませんか。 日時→9月11日(日)、午前10時～午後4時(フリーマーケットは午前10時～午後3時) 場所→足立清掃工場(駐車場なし) 内容→清掃工場見学、ごみ問題相談、模擬店、ミニSL、ごみの中からこんなもの展、フリーマーケット(ただし、出店者募集は終了しました) など 問先→足立清掃工場(西保木間4-7-1) ☎3859-4475 フリーマーケットに関する問先→中央本庁舎・リサイクル推進課 ☎3880-5206

「買う前に知っておきたい

宝石の知識」「使う前に知っておきたい化粧品の知識」

日時→9月28・30日、午後2時～4時 場所→エル・ソフィア 内容→講師→▷28日…宝石の知識(全国消費生活相談員協会理事 表まさみ氏) ▷30日…化粧品の知識(全国消費生活相談員協会薬剤師 高田静子氏) 申・問先→消費者センター ☎3880-5385

あだちプラスバンド

フェスティバル'94

参加団体募集

世代を超えた吹奏楽団が集まる年に1度のおまつりです。今年オープンした新ホールで感動の一日を体験してみませんか。皆さんの参加をお待ちしています。 日時→11月6日(日)、午前10時30分開演予定 場所→ギャラクシティ・西新井文化ホール 曲目→自由 費用＝無料 申込→電話 期限＝8月31日 申・問先→千住本庁舎・文化振興係 ☎3882-1111(代)

第23回足立区合唱コンクール出場グループ募集

合唱を愛する皆さんに育てられた合唱コンクールも今年で23回を迎えます。日ごろの練習の成果を新しいホールに響かせてみませんか。 日時→11月20日(日)、午前10時30分開演 場所→ギャラクシティ・西新井文化ホール 対象→第1部門…小学生/第2部門…中学生/第3部門…一般(高校生を含む) 編成人数→各部門とも60人以内(間に10人以内の入れ替え可) 曲目→自由、2曲以内 演奏時間→曲間を含め7分以内 審査員→真藤将氏、佐々木行綱氏、高橋大海氏 表彰→部門別に賞状授与、出場者に記念品を贈呈 申込→所定の用紙に記入し直接窓口か郵送 ※要項→申込用紙は担当窓口にあります 期限＝9月30日 申・問先→千住本庁舎・文化振興係 ☎3882-1111(代)

青年センターの催し

10代・20代のための近代史セミナー

日時→9月17・24日、10月1・8・15・22日(全6回)、午後3時～5時 対象→10代・20代の青年男女 内容→大正～昭和初期にかけての日本の動きについて学びます 定員＝30人(先着順) 費用＝無料 申込→電話

青年講座 「ハーブの楽しみ方」パートI

日時→9月10・24日、10月8・22日(全4回)、午後1時～4時 対象→10代・20代の青年男女 内容→ハーブを使った料理や石けん、ポプリなどを作ります。あなたもハーブの豊かな香りでリフレッシュしてみませんか 定員＝30人

(先着順) 費用＝4,000円(材料費、4回分) 申込→電話

「恋の常識 ウソ・ホント？」

～20代の恋愛・結婚・性・エイズ～ 日程等→下表のとおり 対象→女性の方 定員＝30人(先着順) 費用＝500円(お茶代等) いづれも 場・申・問先→青年センター ☎3890-0061

Table with columns: 日程, 内容, 講師. Lists details for the 'Love's Common Sense' course.

*いづれも時間は午後7時～8時30分

女と男のフリースペース

デボラ・ティスノー監督・映画

日時→9月12日(月)、午後6時30分～8時30分 対象→区内在住・在勤・在学の方 内容→女性監督の手による映画で、過労死で夫を亡くした米国人妻と日本人のしゅうとめとの世代ギャップや、日米の文化の違いが描かれています。

「企業戦士」を観て

同監督のお話を伺いながら、日本人男性の動き方や、家族の在り方について、一緒に考えてみませんか 定員＝30人(先着順) 費用＝無料 申込→電話 場・申・問先→女性総合センター ☎3880-5222

なんでもチャレンジ!

足立フロンティア冒険隊募集(後期)

全7回の活動を通して自然の厳しさ・地域の素晴らしさを体験します。 日時・場所・内容→下表のとおり 対象→区内在住の小学校5年生～高校3年生80人(抽選) 費用＝25,000円 申込→区内各施設に置いてある所定の用紙を郵送 期限＝9月12日必着 高校生カウンター募集 「足立フロンティア冒険隊」班づくりのカウンセラーになってみませんか。小・中学生の隊員の相談にのったり、班をとりまとめます。 対象

＝高校生 費用＝無料 申込→直接窓口または電話 期限＝9月12日 申・問先→千住本庁舎・青少年育成係 〒120千住1-4-18 ☎3882-1111(代)

足立フロンティア冒険隊日程等

Table with columns: 日 程, 内 容・場 所 等. Lists dates and activities for the Adventure Team.

*いづれも土曜日(宿泊行事を除く)